

## OBSAH

ČÁST I.	
PŘÍPAD, KTERÝ SI ŽÁDÁ OBJASNĚNÍ	11
ČÁST II.	
PŘÍBĚH LÉKAŘE A PŘÍBĚH BÁSNÍKA	
Příběh lékaře Františka Bárty (1894–1982)	87
Příběh básníka Františka Bárty (1913–1984)	95
ČÁST III.	
BÁSNĚ, VLASTNÍ TEXTY A PŘEKLADY, OHLASY	
BÁSNĚ	
Básně a básnické sbírky 1935–1940	127
POD GOETHOVÝM DUBEM A JINÉ PRÓZY, 1946	
František Bárta: Pod Goethovým dubem, ukázka	138
Josef Vopařil: Německé zajetí v uměleckém podání	141
Frank Tetauer: Peklo pod Goethovým dubem	143
RECENZE, POSUDKY, TEXTY FRANTIŠKA BÁRTY	
Harlekýn Zero, 1945	145
Romeo a Julie v D 46, 1945	146
Dílo Jana Komárka, katalog 1945	147
František Tichý, katalog výstavy, 1945	148
Otevřený dopis dr. V. Feldsteinovi	
/V. Nezval: Valerie a týden divů/, 1946	150
Marie Grubhofferová, posudek, 1950	153
„Vnukové“ Williho Bredla, část doslovu, 1956	154

PŘEKLADY BÁSNÍ JACQUESE PRÉVERTA	
Přehled publikovaných Bártových překladů	156
Milan Blahynka: Jacques Prévert česky, 1955	156
Jiří Opelík: Konečně. Prévert česky, 1958	158
Jacques Prévert: Inventaire/Inventář: porovnání překladů Františka Barty a Adolfa Kroupy	161
Miloš Cvach: O překladech Františka Barty, 2022	164
Adolf Kroupa: Jacques Prévert, Jako zázrakem 1972	165

#### ČÁST IV.

#### PŘÍLOHY

Jmenný rejstřík	169
Seznam vyobrazení	174
František Bárta – bibliografie	176
Literatura	178
Poděkování	181